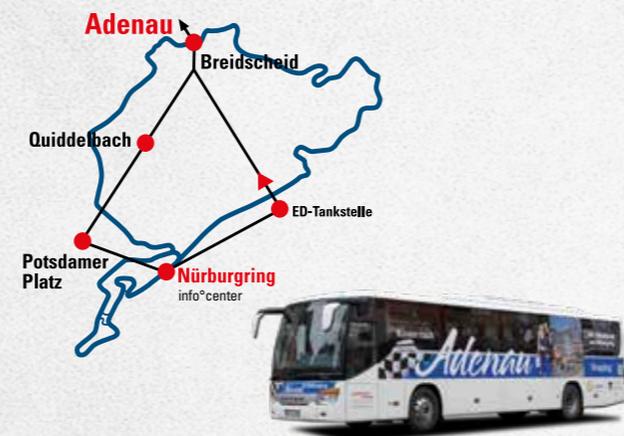




## BUSVERBINDUNGEN BUS CONNECTIONS



Linie 528 NR – Adenau	Mo. – Fr.		
Beschränkungen/Restrictions	S	20	S
Drees	7.05		
Nürburgring	7.13	10.23	12.35
Adenau Markt	7.50	10.55	12.55

Linie 528 Adenau – NR	Mo. – Fr.				
Beschränkungen/Restrictions	20	S	S/Z	S120	RT
Adenau Markt	9.45	11.57	13.05	15.50	18.20
Nürburgring	10.10	12.35	13.42	16.25	
Drees			13.50	16.33	

Linie 859 NR – Adenau	Mo. – Fr.					
Beschränkungen/Restrictions	S					
Nürburgring / Eifeldorf	5.44				14.19	18.04
Adenau Markt	6.12	7.38	10.30	12.55	14.35	18.20

Linie 859 Adenau – NR	Mo. – Fr.					
Beschränkungen/Restrictions	S			S120		
Adenau Markt	6.13	9.30	11.53	13.08	15.50	18.30
Nürburgring / D 10		9.46	12.14			

**S** Nur an Schultagen  
Only on school days

**S/Z** Zusatzbus an Schultagen  
Additional bus on school days

**20** Mittwochs und Freitags  
Wednesdays and Fridays

**S120** Montag – Donnerstag,  
an Schultagen  
Mondays – Thursdays,  
on school days

**RT** Ruftaxi, Tel.: 02696/332  
Call a Taxi, Tel.: +49 2696/332

## EINKAUFSTADT MIT FLAIR SHOPPING WITH FLAIR

- **Attraktive Fachgeschäfte mit kompetenter Beratung**  
*Attractive specialty stores with high-quality advice*
- **Gemütliche Cafés, Restaurants und schöne Hotels**  
*Inviting cafés, restaurants and fine hotels*
- **Der malerische Stadtkern mit historischem Marktplatz lädt herzlich zum Verweilen ein.**  
*The picturesque town centre with its historic market square is perfect for exploring at a leisurely pace.*
- **Zahlreiche Angebote im touristischen, kulturellen und sportlichen Bereich stehen ganzjährig zur Verfügung.**  
*Numerous offers in tourist, cultural and sports activities are available all year round.*
- **Weltberühmte Rennstrecke Nürburgring mit vielfältigen Veranstaltungen und Attraktionen**  
*World famous racetrack Nürburgring with various Events and attractions.*
- **Zentral zwischen den schönen Weintälern Ahr, Mosel und Rhein gelegen**  
*Located between the beautiful Ahr, Moselle and Rhine wine-growing valleys*

SCHAUEN SIE DOCH MAL VORBEI,  
WIR FREUEN UNS AUF SIE!

JUST COME OVER,  
WE LOOK FORWARD TO SEE YOU!



www.stadt-adenau.de  
www.hocheifel-nuerburgring.de



# Adenau

EIN STÜCK NÜRBURGRING!



KULTUR CULTURE  
SHOPPING SHOPPING  
ERLEBEN DISCOVER  
GENIESSEN ENJOY





## ÖFFENTLICHES

Krankenhaus · Polizei · Stützpunktfeuerwehr · Rettungsdienst  
 Kindergarten · Alle Schularten (Grundschule, Realschule plus,  
 Gymnasium, Fachoberschule, Sonderschule) · Stadtbücherei  
 Seniorenresidenz · Viele soziale Einrichtungen · Deutsche Post  
 Kreissparkasse Ahrweiler · Volksbank RheinAhrEifel eG

## WILLKOMMEN IN ADENAU

Adenau ist eine lebendige, traditionsbewusste und gleichzeitig weltoffene Kleinstadt im Herzen der Hocheifel. Die über 1.000-jährige Stadt zählt heute ca. 3.000 Einwohner, stellt jedoch für etwa 20.000 Einwohner der Umgebung ihre Infrastruktur zur Verfügung. Adenau ist Zentrum für Handel, Handwerk und Dienstleistungen. Ein regional bekannter Einkaufsort mit traditionellen Wochenmärkten und bedeutender Standort für zahlreiche öffentliche Einrichtungen.

## WELCOME TO ADENAU

*The vibrant small township of Adenau located in the heart of Germany's High Eifel region has a tradition-conscious but at the same time cosmopolitan outlook. Adenau boasts a history stretching back more than 1000 years; today it has 3000 residents but provides essential facilities for more than 20,000 people living in its vicinity. The town is a local centre of trade, craftsmanship and service provision. It is a shopping venue used by the entire region, offering traditional weekly markets, while it is also the location of many public institutions.*

## HANDEL . HANDWERK DIENSTLEISTUNGEN

Adenau ist eine Einkaufsstadt mit Herz. In hervorragend ausgestatteten **Fachgeschäften** in der Innenstadt werden Sie freundlich und kompetent beraten. Dies wird ergänzt von großzügigen **Einkaufsmärkten** mit ausreichend Parkplätzen in den Gewerbegebieten an beiden Ortseingängen der Stadt, von **Banken, Krankenhaus, Arztpraxen und Apotheken** sowie nicht zuletzt einem großen Pool an Gewerbe- und alteingesessenen **Handwerksbetrieben**.

## TRADE . CRAFTSMANSHIP SERVICES

*Adenau provides shopping attractions designed to appeal. In the well-stocked **specialist outlets** in the centre of town, customers will be welcomed and provided with expert advice. There are also larger **shopping centres** with extensive parking facilities in the trading estates at both entry points to the town. Adenau is home to **banks, a hospital, medical practices and pharmacies** and a large range of commercial enterprises and long-established **craft workshops** are based here.*

## ADENAU SPORTLICH

Der **Nürburgring**, dessen legendäre Nordschleife fußläufig erreichbar ist, bietet ganzjährig spannende Motorsport-Events. Offroad-touren, Rad- und Laufftreff, ring°werk und ring°kartbahn sind bloß einige der vielen sportlichen Möglichkeiten am Ring. Besondere Magnetwirkung hat das Adenauer Land auf Freizeitsportler und Naturfreunde: Die Premiumwanderwege **Eifelleiter, AhrSteig** und verschiedene **Rund- und Themenwanderwege** sowie die **Hohe Acht mit Kaiser-Wilhelm-Turm** wecken den Entdeckergeist. Auch für **Reiter, Rennradfahrer und Mountainbiker** gibt es hervorragende Möglichkeiten. Besonders der **Ahr-Radweg** bietet traumhafte Touren mit Anbindung an überregionale Strecken. Außerdem finden sich in Adenau **Sporthallen, Sport- und Tennisplätze** sowie eine **Reithalle**.

## SPORT IN ADENAU

*The **Nürburgring** is the setting for exciting motorsport events – its legendary northern loop is just outside the town and can be reached on foot. The countryside around Adenau is a magnet for amateur athletes and friends of nature. To be explored here are the hiking trails **Eifelleiter** and **AhrSteig**, not to mention the **Hohe Acht** – the highest mountain in the Eifel. Adenau also offers **sports centres, sports fields and tennis courts** and an **indoor horse riding arena**.*

## KULTUR PUR

Am **historischen Marktplatz** der Johanniterstadt Adenau stößt man auf wahre Schätze. In einem ehemaligen Bauernhaus aus dem 19. Jh. befindet sich heute das **Eifeler Bauernhaus-Museum**, in dem von der Milchküche bis zur „Guten Stube“ alles originalgetreu eingerichtet ist. Das **Heimat-, Zunft- und Johannitemuseum** stellt Wissenswertes über historische Werkstätten, Zünfte, Heimatgeschichte und Künstler Adenaus aus. Im historischen **Stadtteil Buttermarkt** stehen neben der Buttermarktsfrau auch einige interessante Fachwerkhäuser. Skulpturen des international renommierten Künstlers **Bernhard Müller-Feyen** sehen Sie auf dem Adenauer **Skulpturenweg**. In fußläufiger Nähe zum Marktplatz liegt der **Kreuzweg**, der 1863 im neogotischen Stil fertiggestellt wurde.

## CULTURE WITH A CAPITAL ,C'

*There are genuine treasures to be discovered around the **historic marketplace** in Adenau, known as the Johanniterstadt as the Order of St. John was once based here. The **Eifel Farmhouse Museum** carefully reproduces all features of local rural life. The **Museum of Local History, Guilds and the Order of St. John** showcases exhibits on historical workshops, guilds, local history and Adenau-based artists. Within walking distance of the marketplace is the **Stations of the Cross Trail**.*

## FESTE FEIERN

Ein großer Frühlings- und Herbstmarkt sowie das Adenauer Heimatfest am letzten Augustwochenende runden das Bild der lebendigen Stadt ab.

## FESTIVALS AND MARKETS

*There are large scale markets in spring and autumn. Adenau holds its own special festival at the last weekend of August – the Adenauer Heimatfest. These events help bring the town to life.*



## TIPPS & INFOS

In der Tourist-Information Hocheifel-Nürburgring im Adenauer Rathaus erhalten Sie gerne Infomaterial, (Rad-)Wanderkarten sowie weitere Tipps und Anregungen.

## TIPS AND INFORMATION

*In the Hocheifel-Nürburgring tourist information centre in the town hall of Adenau, visitors can obtain more information, cycle and hiking route maps and tips and ideas on what to do.*



# IHRE PARTNER IN ADENAU AM NÜRBURGRING ■ YOUR PARTNERS IN ADENAU AT THE NÜRBURGRING

**1 HONERBACH**  
Motorrad- & Autoservice  
INH. MICHAEL HONERBACH  
Am Alten Wehr 15, 53518 Adenau  
Telefon: 0 26 91 / 18 40, Fax: 0 26 91 / 88 86  
michael@motorradservice-honerbach.de  
www.motorrad-honerbach.de  
SUZUKI VERTRAGSHÄNDLER & BMW-SERVICE

**2 wir bauen auf KIRCHER**  
BAUMARKT · GARTENMARKT  
Adenau, Am Alten Wehr 4-6  
Telefon 0 26 91 / 92 42 10  
adenau@kircher-baustoffe.com

**3 Getränke ZIMMER**  
TELEFON 0 26 91 / 9 24 00  
Am alten Wehr 8 · Adenau  
getraenke.zimmer@t-online.de

**4 MICHAEL MÖNCH**  
HEIZUNG · SANITÄR · KLIMA  
Bahnhofstraße 1 · Telefon 0 26 91 / 83 55  
Notdienst 01 71 / 4 58 02 10  
www.michael-moench.de

**5 Johanner Apotheke**  
Aktiv für Ihre Gesundheit!  
Hauptstraße 25 · 53518 Adenau · Tel. 02691 / 930050

**6 TERENCE HOLT**  
COUTURE | MODE  
Hauptstraße 37  
T: 02691-9351127  
www.eifeljeans.de

**Wir sind Heimat**  
Volksbank RheinAhrEifel eG  
www.voba-rheinahreifel.de

**7 LIANE CLAESGENS**  
INHABERIN  
PETER BAUR  
seit 1886  
TABAKWAREN · LOTTO  
ZEITSCHRIFTEN · TEE  
MARKENSCHUHE  
Hauptstraße 59 · 53518 Adenau  
T: 02691 / 21 68  
LIANE.CLAESGENS@T-ONLINE.DE  
LOTTO

**8 il Regalo**  
DEIN STYLE  
Hauptstraße 63 in Adenau  
Telefon: 0 26 91 - 93 59 372

**9 MODE FÜR IHN**  
Hauptstraße 40  
53518 Adenau  
T/F 02691 / 2380

**10 Textilpflege MARTIN**  
Hauptstraße 46 · 53518 Adenau  
Telefon: 02691 / 2681

**11 ADLER**  
Mehr als „nur“ eine Apotheke!  
Apothekerin Angela Behla-Walter  
Hauptstraße 54 · 53518 Adenau  
Telefon 0 26 91 / 25 84

**12 Friseursalon seit 1907 breitenbach**  
Hauptstraße 62 | Telefon 02691/2395  
Di. - Fr. von 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa. von 8.00 - 13.00 Uhr

**13 HAARMODE**  
WEIDLICH & LINNARZ  
Hauptstraße 68, 53518 Adenau  
Telefon: 0 26 91 / 93 59 22  
www.haarmode-adenau.de

**14 Bäckerei · Konditorei Thiesen**  
2x in Adenau  
Am Markt · 02691/2260  
Am Alten Wehr 2 · 02691/935672

**15 Markt Apotheke Adenau**  
Rezepte per App  
„Deine Apotheke“  
vorbestellen!  
Code: 682-316  
Hauptstraße 72 - 74 · Telefon: 02691 / 937790  
info@marktapotheke.tv · www.marktapotheke.tv

**16 PIAZZA Aviano**  
RISTORANTE · PIZZERIA.  
TELEFON 02691 / 2855

**17 Orthopädie-Schuhtechnik Sanitätshaus Schuhmode für Sie und Ihn MÜLLER**  
Markt 1 · Tel.: 02691/9326192  
Hauptstraße 93 · Tel.: 02691/938938

**18 Medienhaus Herbrand & Friedrich**  
Design · Internet · Druck · Werbetechnik  
Kollengasse 1 - 3 und 6 · 53518 Adenau  
Telefon: 0 26 91 / 92 33 - 0  
www.herbrand-friedrich.de

**19 IMMOBILIEN SKIBA**  
Ihr Immobilienmakler in der Eifel  
SIE HABEN DIE IMMOBILIE, WIR FINDEN DIE KÄUFER!  
Tel. (02691) 1080 · www.immobilienskiba.de

**20 Stadtbücherei Adenau**  
Kirchstraße · 53518 Adenau  
Telefon 02691 / 9 32 62 36  
buecherei@stadt-adenau.de

**21 BLAUE ECKE**  
hotel | restaurant | cocktailbar | lounge  
T 02691 / 2005 | www.blaueecke.de

**22 HOFFMANN**  
... REISEN  
Reisebüro: Markt 8 · 53518 Adenau  
Telefon 02691 / 930010  
adenau@hoffmann-reisen.de  
www.hoffmann-reisen.de

**23 Kleine AUSZEIT**  
Crêperie & Café  
Markt 15 · Adenau

**24 TOURIST-INFORMATION HOCHFEL-NÜRBURGRING**  
Kirchstraße 15 - 19 · 53518 Adenau  
Telefon: 02691 / 305122  
www.hocheifel-nuerburgring.de

**25 EP:Brück**  
ElectronicPartner  
nur in Adenau  
BESTER SERVICE  
BESTE PREISE  
TOP BERATUNG  
T: 02691 930000 · www.ep-brueck.de

**26 FABRY**  
FANTASTISCHER EINKAUF  
IN ADENAU  
DIREKT AM MARKT!

**27 nürburgring fan-stop**  
souvenirs  
fan cloth  
stickers  
Sonja Winter  
Hauptstraße 126

**28 ralph lehmann**  
FRISEURE  
Hauptstraße 147  
53518 Adenau  
Telefon 02691 / 480  
Telefax 02691 / 93 58 55  
... wir machen Adenau!

**29 Bäckerei Lehmann**  
Hauptstraße 122  
53518 Adenau  
Telefon 02691 530

**30 OPTIC Kiupel**  
Hauptstraße 132  
53518 Adenau  
Tel.: 02691 / 8805  
www.optic-kiupel.de

**31 IHR PARTNER AM NÜRBURGRING Blumen Boeder**  
Inh. Bernd Boeder  
Hauptstraße 140 · 53518 Adenau  
Telefon: 02691 / 92 03  
info@blumenboeder.de  
www.blumenboeder.de

**32 Rees**  
Inh. C. Reesmeier  
Buchhandlung, Schreibwaren & mehr  
Hauptstraße 100 · 53518 Adenau  
Telefon: 02691 - 21 67  
www.buchhandlung-rees.de

**33 LEHMANN**  
ELEKTROTECHNIK GMBH  
LE (02691) 93 1001  
www.lehmann-adenau.de  
53518 Adenau · Wimbachstr. 7

**34 PRÄMASSING**  
Montag - Sonntag  
8<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup> Uhr  
Dr.-Cronitz-Platz 18 | 53518 Adenau  
Telefon 02691 - 93 00 22

**35 radSPORT BREUER**  
In der Ex 1  
Adenau  
T: 02691 / 1078  
www.rad-sport-breuer.de  
info@rad-sport-breuer.de

**36 Bäckerei Konditorei Schlebusch**  
Hauptstraße 98  
53518 Adenau  
Telefon 02691-21 47

**37 REWE DEIN MARKT**  
Ihre REWE Familie Koch  
Im Broel 1 · Telefon: 0 26 91 - 92 19 0  
Mo. - Sa. von 7.00 - 22.00 Uhr geöffnet

**38 VENTISSETTE**  
ADENAU  
Trierer Str. 6 · Adenau-Breidscheid  
Telefon 02691 93 88 80

**39 Gewerbeverein Adenau**  
Aktiv für die Region!  
Telefax 02691/923838  
info@gewerbeverein-adenau.de  
www.gewerbeverein-adenau.de

**40 nürburgring fan-stop**  
souvenirs  
fan cloth  
stickers  
Sonja Winter  
Hauptstraße 126

**41 BELL**  
Möbel und mehr! lifestyle  
Hauptstraße 266 · 53518 Adenau  
Telefon 02691/9224-0

**42 KAMINE · KAMINÖFEN SCHORNSTEINE**  
FRANK WISNIEWSKI  
FEUER IN SEINER SCHÖNSTEN FORM  
TELEFON: 02691 / 548

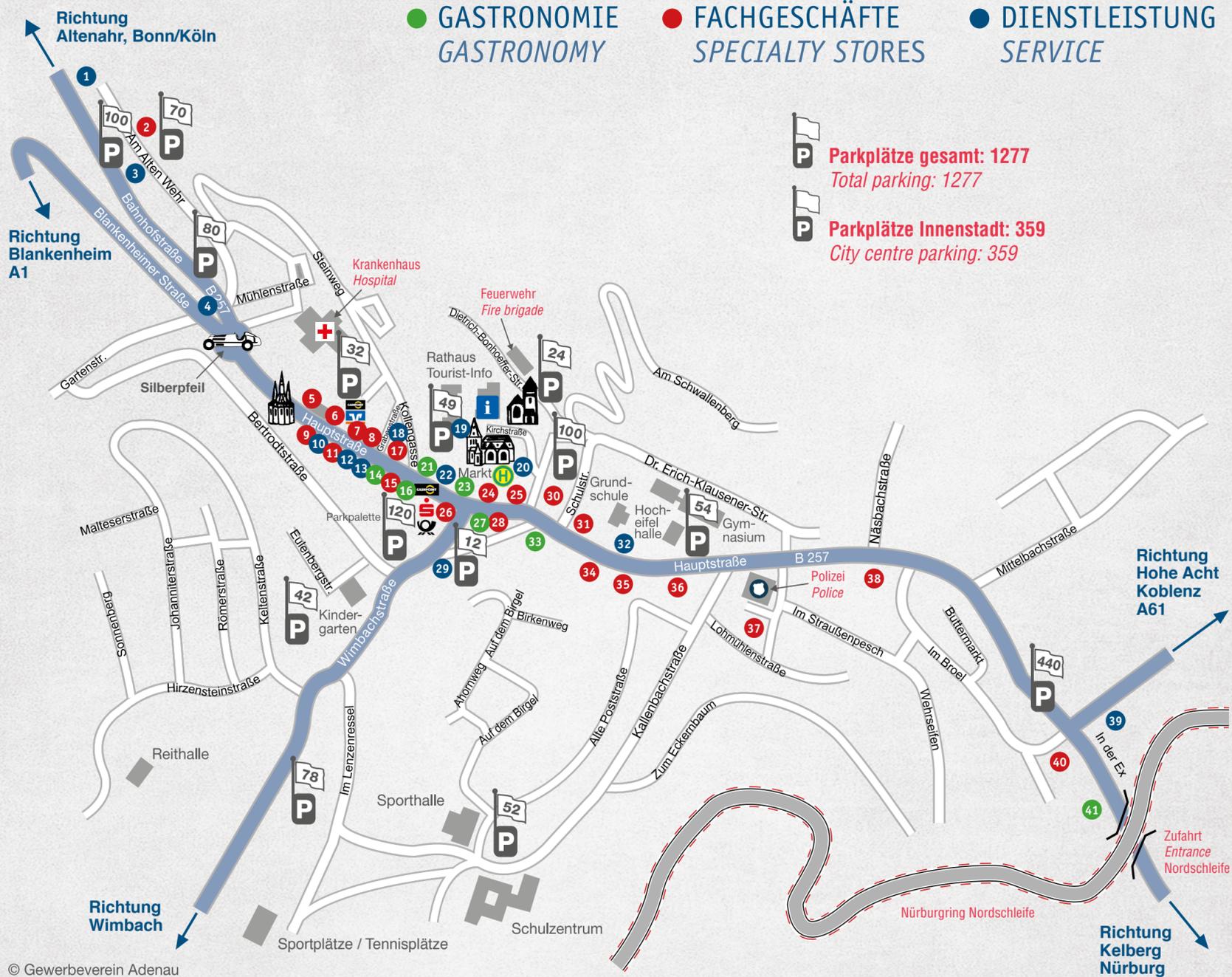
**43 REWE DEIN MARKT**  
Ihre REWE Familie Koch  
Im Broel 1 · Telefon: 0 26 91 - 92 19 0  
Mo. - Sa. von 7.00 - 22.00 Uhr geöffnet

**44 VENTISSETTE**  
ADENAU  
Trierer Str. 6 · Adenau-Breidscheid  
Telefon 02691 93 88 80

**45 Gewerbeverein Adenau**  
Aktiv für die Region!  
Telefax 02691/923838  
info@gewerbeverein-adenau.de  
www.gewerbeverein-adenau.de

**46 nürburgring**  
nuerburgring.de

**47 nürburgring**  
nuerburgring.de



**36 ZWEIRAD SCHMITZ**  
Motorräder, Bekleidung und mehr!  
Ihr HONDA- und YAMAHA-Vertragshändler  
Hauptstr. 162 · Adenau · 02691/9204-20  
www.zweirad-schmitz.de  
www.zweirad-schmitz-shop.de

**37 FRANK WISNIEWSKI**  
FEUER IN SEINER SCHÖNSTEN FORM  
KAMINE · KAMINÖFEN  
SCHORNSTEINE  
TELEFON: 02691 / 548

**38 BELL**  
Möbel und mehr! lifestyle  
Hauptstraße 266 · 53518 Adenau  
Telefon 02691/9224-0

**39 radSPORT BREUER**  
In der Ex 1  
Adenau  
T: 02691 / 1078  
www.rad-sport-breuer.de  
info@rad-sport-breuer.de

**40 REWE DEIN MARKT**  
Ihre REWE Familie Koch  
Im Broel 1 · Telefon: 0 26 91 - 92 19 0  
Mo. - Sa. von 7.00 - 22.00 Uhr geöffnet

**41 VENTISSETTE**  
ADENAU  
Trierer Str. 6 · Adenau-Breidscheid  
Telefon 02691 93 88 80

**42 Gewerbeverein Adenau**  
Aktiv für die Region!  
Telefax 02691/923838  
info@gewerbeverein-adenau.de  
www.gewerbeverein-adenau.de

**43 nürburgring**  
nuerburgring.de